

FULL GENERATOR

Ръководство за експлоатация Бензинови генератори — серия FGL

Монофазни (220V): FGL3500L, FGL3500LE, FGL5000LE, FGL8000LE, FGL10000LE, FGL12000LE

Трифазни (400V): FGL8000LE3, FGL10000LE3, FGL12000LE3

Моля, прочетете внимателно това ръководство. То съдържа важна информация за безопасност.

Превод на български език, изготвен от PPSBG въз основа на оригиналното ръководство на производителя (Full Generator / Topçular Endüstriyel Üretim ve Yatırım A.Ş., www.fullgenerator.com), предоставено на клиенти на PPSBG заедно с генераторите от тази серия.

Съдържание

1. Инструкции за безопасност
2. Части и компоненти
3. Проверка преди пускане
4. Пускане на генератора
5. Електрическо свързване
6. Спиране на генератора
7. Периодична проверка и поддръжка
8. Съхранение на генератора
9. Отстраняване на неизправности
10. Технически спецификации по модели

Внимание — общи указания

1. Децата трябва да се държат на безопасно разстояние от генератора.
2. Не докосвайте двигателя и шумозаглушителя, докато генераторът работи или току-що е бил изключен — опасност от изгаряне. Обръщайте внимание на предупредителните стикери върху генератора.
3. Електрическото оборудване (включително кабели и щепсели) трябва да е в добро състояние преди пускане.
4. Нов прекъсвач трябва да е със същите параметри и характеристики като заменения.
5. Поради високото механично натоварване се допускат само гумирани кабели или еквивалентни продукти.
6. При удължителни кабели или мобилни разпределителни табла: сечение 1.5 mm² — не по-дълъг от 60 m; сечение 2.5 mm² — не по-дълъг от 100 m.
7. При двигатели с ръчно пускане избягвайте внезапна промяна на посоката на въртене.
8. При стандартни работни условия генераторът трябва да се натоварва само до номиналната си мощност. При по-неблагоприятни условия (по-висока температура, надморска височина, влажност) изходната мощност намалява и натоварването трябва да се намали съответно.
9. Преди проверка или поддръжка двигателят трябва да е спрян. Демонтирайте запалителната свещ и ключа за пускане, за да предотвратите случайно стартиране, след което извършвайте проверката по графика за поддръжка.
10. Освен ежедневната поддръжка и почистване, всички настройки трябва да се извършват от оторизиран специалист с одобрени от производителя резервни части (свържете се с местния дистрибутор).
11. Нов или наскоро ремонтиран генератор трябва да премине период на разработване от поне 30 часа, като изходната мощност не трябва да превишава 75% от номиналната.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ: Уредите са преносими генератори с четиритактов бензинов двигател, с АС изход 50/60 Hz и 12V DC изход, предназначени за битова употреба. Генераторът е подходящ само за временно захранване и трябва да се използва единствено на добре проветриво място. Използването извън предназначението (напр. непрекъсната промишлена експлоатация) е изрично изключено — при злоупотреба отговорност носи операторът, не производителят. Машината трябва да се използва само на открито или в проветриво помещение.

Остатъчни рискове: дори при правилна употреба съществуват остатъчни рискове — вдишване на изгорели газове (опасност от отравяне), контакт с горещи повърхности/изпускателна система (изгаряния), увреждане на слуха при неспазване на препоръчаната защита, контакт на бензин/масло с кожата, вдишване на бензинови пари.

1. Инструкции за безопасност

- Никога не работете с генератора на закрито или на слабо проветриво място — опасност от отравяне с въглероден оксид.

- Не използвайте генератора при дъжд или сняг.
- Никога не свързвайте генератора към домашната електрическа мрежа, ако захранването от електроразпределителната мрежа не е прекъснато.
- Дръжте генератора на поне 1 м разстояние от запалими материали.
- Не пушете при зареждане с гориво.
- Не разливайте гориво при зареждане.
- Винаги спирайте генератора преди зареждане с гориво.

Други указания

- Не докосвайте шумозаглушителя, докато двигателят работи или е още горещ.
- Не докосвайте генератора, ако той или ръцете ви са мокри — опасност от късо съединение или токов удар.
- Никога не позволявайте генераторът да се използва без подходящ инструктаж.
- Винаги носете защитни обувки и подходящо облекло.
- Дръжте децата и домашните любимци на разстояние от генератора, докато работи.

2. Части и компоненти

Основни компоненти на генератора: (1) резервоар за гориво, (2) шумозаглушител, (3) заземителна клема, (4) АС контакт/щепсел, (5) лост на карбуратора (дросел), (6) ръкохватка за пускане, (7) кран за гориво, (8) въздушен филтър, (9) рамка, (10) запалителна свещ, (11) капачка на резервоара, (12) прекъсвач, (13) измервателна пръчка за маслото, (14) ключ за пускане, (15) АС защита (при моделите без рамка).

3. Проверка преди пускане

3.1. Моторно масло

Винаги проверявайте нивото на маслото преди пускане, като генераторът е спрял на равна повърхност.

1. Извадете измервателната пръчка (дипстик) и я избършете с чиста кърпа.
2. Поставете дипстика обратно без завинтване и проверете нивото на маслото.
3. Ако нивото е под долната маркировка на дипстика, долейте масло до горната маркировка.
4. Поставете дипстика обратно на място.

3.2. Гориво

1. Отворете капачката на резервоара.
2. Проверете нивото на горивото и заредете при нужда.
3. Заредете до раменете на филтъра на резервоара.
4. Поставете обратно капачката на резервоара.

3.3. Въздушен филтър

1. Разхлабете скобата и свалете корпуса на въздушния филтър (модел CL) или разхлабете крилчатата гайка и свалете капака (модел C).
2. Разхлабете крилчатата гайка и шайбата, извадете елемента.
3. Разделете основния и вторичния филтърен елемент.
4. Измийте елемента: накиснете и изстискайте в моторно масло (за гъбести елементи) или продухайте отвътре със състен въздух / изстипайте (за хартиени елементи).
5. Сглобете обратно в обратен ред.

4. Пускане на генератора

1. Изключете всички консуматори от АС контакта и изключете прекъсвача.
2. Поставете крана за гориво в позиция „ON“.
3. Преместете лоста на дросела в позиция „CLOSE“ (затворен).
4. Завъртете ключа за пускане в позиция „ON“.
5. Издърпайте ръкохватката за пускане, докато усетите съпротивление, след което я издърпайте рязко от изходно положение.
6. Веднага след пускането постепенно преместете лоста на дросела в позиция „ON“ (отворен).

5. Електрическо свързване

За най-добра и безопасна работа спазвайте следните указания.

5.1. Заземяване

Заземете генератора, за да предотвратите токов удар.

5.2. Ориентировъчна консумация на уреди

Тип консуматор	Пусков товар	Номинален товар	Пример за уред	Пусков товар (пример)	Номинален товар (пример)
Крушка / нагревател	×1	×1	Крушка / телевизор 100W	100 VA(W)	100 VA(W)
Луминесцентна лампа	×2	×1.5	Луминесцентна лампа 40W	80 VA(W)	60 VA(W)
Уред с двигател	×3–5	×2	Хладилник / вентилатор 150W	450–750 VA	300 VA(W)

5.3. Свързване на няколко консуматора

Ако генераторът захранва повече от 2 уреда, включвайте ги един по един, като започнете с този с най-висок пусков ток.

Не свързвайте генератора към домашната ел. инсталация. Ако това е необходимо, свързването трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Неправилно свързване може да повреди генератора и дори да причини пожар.

5.4. АС свързване

1. Стартирайте генератора.
2. Свържете уредите.
3. Включете прекъсвача или натиснете АС защитата.

5.5. DC приложение

DC изходът може да се използва само за зареждане на 12V автомобилни акумулатори.

- При използване на акумулатор с кабели — първо разкачете отрицателния полюс от акумулатора преди зареждане.
- Свържете зареждащия кабел към клемите на акумулатора и DC изхода на генератора; свържете положителния полюс на акумулатора към положителната клема на генератора.
- Не обръщайте полярността на кабелите — може да причини сериозна повреда на генератора и/или акумулатора.
- Не допускате свободните краища на кабела да се докосват — ще предизвика късо съединение на акумулатора.
- При зареждане на акумулатор с голям капацитет протича по-висок ток и предпазителят за DC веригата може да изгори.
- Акумулаторите отделят експлозивни газове — дръжте искри, пламъци и цигари далеч.
- За да избегнете искра близо до акумулатора, винаги първо свързвайте кабелите към акумулатора, а после към генератора; при разкачване — обратния ред.
- Зареждайте акумулатора на добре проветрено място.
- Преди зареждане свалете капачките на всяка клетка на акумулатора; прекратете зареждането, ако температурата на електролита превиши 45°C.

6. Спиране на генератора

1. Изключете прекъсвача.
2. Изключете ключа за пускане.
3. Затворете крана за гориво.

Забележка: В спешен случай завъртете ключа за пускане в позиция „OFF“, за да спрете генератора.

Никога не спирате генератора при висока скорост под голямо натоварване — това може да причини повреда.

7. Периодична проверка и поддръжка

Ежедневната и периодичната проверка са важни за безопасната, правилна и дълготрайна работа на генератора.

Елемент	Ежедневно	20ч. или 1-ви месец	50ч. или 3 месеца	100ч. или 6 месеца	300ч. или 1 година
Проверка на моторно масло	Проверка				
Смяна на моторно масло		Смяна		Смяна	

Проверка на въздушен филтър	Проверка				
Измиване на въздушен филтър			Настройка		
Чашка на горивен филтър				Настройка	
Горивен филтър	Проверка			Настройка	
Запалителна свещ				Настройка	
Луфт на клапаните					Настройка
Измиване на цилиндровата глава					Настройка
Измиване на резервоара	На всеки 2 години или при нужда				Смяна

7.1. Смяна на моторно масло

1. Разхлабете пробката за източване на маслото от картера.
2. Източете маслото в подходящ съд.
3. Завийте и затегнете пробката с уплътнителна шайба.
4. Долейте моторно масло до горното ниво на пробката.
5. Поставете обратно дипстика.

Препоръчано моторно масло: 4-тактово бензиново моторно масло клас SF по API или SAE 10W-30 (еквивалент на клас SG). При студен климат (под -15°C): клас SE/SF по API или SAE 5W-30 (еквивалент на клас SG).

7.2. Почистване на запалителната свещ

1. Свалете капачето на свещта.
2. Демонтирайте свещта.
3. Почистете нагара.
4. Измерете луфта на електродите — трябва да е 0.7–0.8 мм.
5. Поставете обратно свещта и капачето.

7.3. Почистване на горивния филтър

1. Поставете крана за гориво в позиция „OFF“ и демонтирайте филтърната чашка.
2. Почистете горивния филтър с продухване с въздух отвътре.
3. Почистете основно филтърната чашка.
4. Монтирайте нов уплътнителен пръстен и филтърната чашка стабилно.

8. Съхранение на генератора

Ако генераторът ще се съхранява дълго време (повече от 30 дни), подгответе го както следва:

1. Поставете крана за гориво в позиция „OFF“, свалете филтърната чашка и източете горивото от нея.
2. Отворете крана за гориво и източете горивото от резервоара.
3. Поставете обратно филтърната чашка с нов уплътнителен пръстен.
4. Разхлабете пробката за източване на карбуратора и източете горивото от него.
5. Разхлабете пробката за източване на маслото и дипстика, източете моторното масло.
6. Поставете обратно пробката и дипстика.
7. Издърпайте леко ръкохватката за пускане, докато усетите съпротивление (за да запечатате цилиндъра от влага и прах).

9. Отстраняване на неизправности

9.1. Генераторът не пуска

1. Ключът за пускане в позиция „ON“ ли е?
2. Нивото на маслото твърде ниско ли е?
3. Достатъчно гориво ли има?
4. Проверете запалителната свещ.

Ако след тези проверки генераторът все още не пуска, свържете се с оторизиран сервис.

9.2. Уредите не работят

1. Проверете самия уред.
2. Прекъсвачът в позиция „ON“ ли е?
3. АС защитата ресетирана ли е в позиция „ON“?

Ако проблемът не се отстрани, свържете се с оторизиран сервиз.

10. Технически спецификации по модели

Модел	Макс. мощност (kW/kVA)	Продължителна мощност (kW/kVA)	Номинален ток (А)	Фази	Изходно напрежение (V)	Пускане	Резервоар (л)	Разход (л/ч)	Масло (л)	Шум (dBA/7м)	Тегло (кг)	Д
FGL3500L	2.8/3.5	2.5/3.12	10.8	1	230	Ръчно	17	1.3	0.6	68	46	6:
FGL3500LE	2.8/3.5	2.5/3.12	10.8	1	230	Ръчно/ Ел.старт	17	1.3	0.6	68	50	6:
FGL5000LE	3.8/4.75	3.5/4.38	15.2	1	230	Ръчно/ Ел.старт	28	1.3	0.6	72	54	6:
FGL8000LE	6.5/8.1	6/7.5	25.5	1	230	Ръчно/ Ел.старт	28	2.6	1.1	75	78	7:
FGL8000LE3	6.5/8.1	6/7.5	10.8	3	230/400	Ръчно/ Ел.старт	28	2.6	1.1	75	78	7:
FGL10000LE	8/10	7.5/9.4	32.6	1	230	Ръчно/ Ел.старт	28	3	1.3	75	87	7:
FGL10000LE3	8/10	7.5/9.4	13.5	3	230/400	Ръчно/ Ел.старт	28	3	1.3	75	87	7:

Забележка: таблицата обхваща моделите, изрично включени в оригиналното ръководство на производителя. Продуктите FGL2000iS, FGL3500iS, FGL7000iSE, FGL12000LE и FGL12000LE3 се предлагат от PPSBG като част от разширената гама на Full Generator и следват аналогични принципи на експлоатация и поддръжка, описани по-горе; конкретните им технически параметри са посочени в съответните продуктови страници.

Производителят си запазва правото да променя модела, техническите спецификации, цвета, оборудването и аксесоарите без предизвестие. Настоящият документ е превод на български език на оригиналното ръководство за експлоатация на производителя (Full Generator), предоставен от PPSBG на клиенти, закупили генератори от тази серия, с информационна цел. При разминаване между текстовете, оригиналното ръководство на английски език е меродавно.